

Επίσημη Εφημερίδα L 194

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

56ο έτος
17 Ιουλίου 2013

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 675/2013 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2013, για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Pomodoro di Pachino (ΠΓΕ)] 1

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 676/2013 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2013, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 3

Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 677/2013 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 2013, σχετικά με τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής για τις διαθέσιμες ποσότητες ζάχαρης εκτός ποσόστωσης που προβλέπεται να πωληθούν στην αγορά της Ένωσης με μειωμένη εισφορά επί του πλεονάσματος κατά την περίοδο εμπορίας 2012/2013 5

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2013/385/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2013, για την παράταση της περιόδου εφαρμογής των κατάλληλων μέτρων της απόφασης 2011/492/ΕΕ σχετικά με τη Γουινέα Μπισάου και την τροποποίηση της εν λόγω απόφασης 6

Τιμή: 3 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

2013/386/ΕΕ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2013, για την παράταση της περιόδου εφαρμογής των κατάλληλων μέτρων που καθορίστηκαν για τη Δημοκρατία της Γουινέας με την απόφαση 2011/465/ΕΕ και για την τροποποίηση της εν λόγω απόφασης 8

Ανακοίνωση προς τους αναγνώστες — Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 675/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 2013

για την έγκριση μη ήσσονος σημασίας τροποποίησης των προδιαγραφών ονομασίας καταχωρισμένης στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Pomodoro di Pachino (ΠΠΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 κατάργησε και αντικατέστησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 510/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 2006, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων⁽²⁾.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, η Επιτροπή εξέτασε την αίτηση της Ιταλίας για την έγκριση τροποποίησης των προδιαγραφών της προστατευόμενης γεωγραφικής ένδειξης «Pomodoro di Pachino», η οποία καταχωρίσθηκε δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 617/2003 της Επιτροπής⁽³⁾.

- (3) Δεδομένου ότι η εν λόγω τροποποίηση δεν είναι ήσσονος σημασίας, η Επιτροπή δημοσίευσε την αίτηση τροποποίησης, κατ' εφαρμογή του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 510/2006, στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*⁽⁴⁾. Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί στην Επιτροπή καμία δήλωση ένστασης, βάσει του άρθρου 7 του εν λόγω κανονισμού, η τροποποίηση των προδιαγραφών πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται η τροποποίηση των προδιαγραφών η οποία έχει δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και αφορά την ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,
Dacian CIOLOS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 93 της 31.3.2006, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 89 της 5.4.2003, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 308 της 12.10.2012, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα προοριζόμενα για ανθρώπινη κατανάλωση που απαριθμούνται στο παράρτημα I της Συνθήκης:

Κλάση 1.6. Φρούτα, λαχανικά και δημητριακά, ωπά ή μεταποιημένα

ΙΤΑΛΙΑ

Pomodoro di Pachino (ΠΠΕ)

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 676/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 2013

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) ⁽¹⁾,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	MK	18,5
	ZZ	18,5
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 93 10	MA	60,4
	TR	130,8
	ZZ	95,6
0805 50 10	AR	84,1
	CL	81,7
	TR	70,0
	UY	80,9
	ZA	100,1
	ZZ	83,4
0808 10 80	AR	147,8
	BR	118,6
	CL	128,8
	CN	96,0
	NZ	138,8
	US	143,5
	ZA	115,0
	ZZ	126,9
0808 30 90	AR	126,6
	CL	133,7
	CN	70,6
	TR	174,5
	ZA	118,3
	ZZ	124,7
0809 10 00	TR	188,5
	ZZ	188,5
0809 29 00	TR	332,0
	US	793,8
	ZZ	562,9
0809 30	TR	184,6
	ZZ	184,6
0809 40 05	BA	159,0
	ZZ	159,0

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 677/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 2013

σχετικά με τον καθορισμό του συντελεστή κατανομής για τις διαθέσιμες ποσότητες ζάχαρης εκτός ποσόστωσης που προβλέπεται να πωληθούν στην αγορά της Ένωσης με μειωμένη εισφορά επί του πλεονάσματος κατά την περίοδο εμπορίας 2012/2013

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») ⁽¹⁾,

Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 629/2013 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2013, για τη θέσπιση έκτακτων μέτρων όσον αφορά τη διάθεση ζάχαρης και ισογλυκόζης εκτός ποσόστωσης στην αγορά της Ένωσης με μειωμένη εισφορά επί του πλεονάσματος κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 2012/2013 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι ποσότητες που καλύπτονται από αιτήσεις πιστοποιητικών για ζάχαρη εκτός ποσόστωσης που υποβλήθηκαν από τις 2 Ιουλίου 2013 έως τις 10 Ιουλίου 2013 και κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή από τις 10 Ιουλίου 2013 έως τις 12 Ιουλίου 2013 υπερβαίνουν το όριο που καθορίζεται στο άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 629/2013.

- (2) Συνεπώς, βάσει του άρθρου 5 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 629/2013 είναι αναγκαίο να καθορισθεί συντελεστής κατανομής, τον οποίο τα κράτη μέλη θα εφαρμόζουν στις ποσότητες που καλύπτονται από κάθε κοινοποιούμενη αίτηση έκδοσης πιστοποιητικού.

- (3) Για να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση του μέτρου, ο παρών κανονισμός πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποσότητες για τις οποίες υποβλήθηκαν αιτήσεις πιστοποιητικών για ζάχαρη εκτός ποσόστωσης σύμφωνα με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 629/2013 από τις 2 Ιουλίου 2013 έως τις 10 Ιουλίου 2013 και κοινοποιήθηκαν στην Επιτροπή από τις 10 Ιουλίου 2013 έως τις 12 Ιουλίου 2013 πολλαπλασιάζονται επί τον συντελεστή κατανομής 53,134774 %.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2013.

Για την Επιτροπή,
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 179 της 29.6.2013, σ. 55.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Ιουλίου 2013

για την παράταση της περιόδου εφαρμογής των κατάλληλων μέτρων της απόφασης 2011/492/ΕΕ σχετικά με τη Γουινέα Μπισάου και την τροποποίηση της εν λόγω απόφασης

(2013/385/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπογράφηκε στην Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 ⁽¹⁾ («η συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ»), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στην Ουαγκαντούγκου, Μπουρκίνα Φάσο, στις 22 Ιουνίου 2010 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 96,

Έχοντας υπόψη την εσωτερική συμφωνία μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, όσον αφορά τα ληπτέα μέτρα και τις ακολουθητέες διαδικασίες για την εφαρμογή της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2011/492/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, ολοκληρώθηκαν οι διαβουλεύσεις με τη Δημοκρατία της Γουινέας Μπισάου, δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, και ελήφθησαν κατάλληλα μέτρα, όπως προσδιορίζονται στο παράρτημα της εν λόγω απόφασης.
- (2) Με την απόφαση 2012/387/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, η απόφαση 2011/492/ΕΕ παρατάθηκε κατά 12 μήνες, έως τις 19 Ιουλίου 2013.
- (3) Τα ουσιώδη στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 9 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ εξακολουθούν να παραβιάζονται και οι σημερινές συνθήκες στη Γουινέα Μπισάου δεν εξασφαλίζουν τον σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, τις δημοκρατικές αρχές και το κράτος δικαίου.
- (4) Ως εκ τούτου, η απόφαση 2011/492/ΕΕ θα πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να παραταθεί περαιτέρω η περίοδος εφαρμογής των κατάλληλων μέτρων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 3 της απόφασης 2011/492/ΕΕ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Λήγει στις 19 Ιουλίου 2014.

Η παρούσα απόφαση επανεξετάζεται τακτικά, τουλάχιστον κάθε έξι μήνες, κατά προτίμηση βάσει των κοινών αποστολών παρακολούθησης που διενεργούν η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης και η Επιτροπή.».

Άρθρο 2

Η επιστολή στο παράρτημα της παρούσας απόφασης αποστέλλεται στις αρχές της Γουινέας Μπισάου.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
V. JUKNA

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 287 της 4.11.2010, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 376.

⁽⁴⁾ Απόφαση 2011/492/ΕΕ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 2011, σχετικά με την παράταση των διαβουλεύσεων με τη Δημοκρατία της Γουινέας Μπισάου δυνάμει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου (ΕΕ L 203 της 6.8.2011, σ. 2).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 387 της 17.7.2012, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κύριοι,

Μετά τις διαβουλεύσεις που πραγματοποιήθηκαν στις Βρυξέλλες στις 29 Μαρτίου 2011 βάσει του άρθρου 96 της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ, η Ευρωπαϊκή Ένωση αποφάσισε, στις 18 Ιουλίου 2011, με την απόφαση 2011/492/ΕΕ του Συμβουλίου, να θεσπίσει κατάλληλα μέτρα, μεταξύ των οποίων ένα πρόγραμμα αμοιβαίων δεσμεύσεων για τη σταδιακή επανέναρξη της συνεργασίας με την ΕΕ.

Με την απόφαση 2012/387/ΕΕ του Συμβουλίου, της 16ης Ιουλίου 2012, η απόφαση 2011/492/ΕΕ του Συμβουλίου παρατάθηκε κατά ένα έτος, έως τις 19 Ιουλίου 2013.

Δώδεκα μήνες μετά την παράταση αυτή, η Ευρωπαϊκή Ένωση θεωρεί ότι δεν έχει επιτευχθεί σημαντική πρόοδος και, ως εκ τούτου, αποφάσισε να παρατείνει περαιτέρω την περίοδο εφαρμογής της απόφασης 2011/492/ΕΕ, έως τις 19 Ιουλίου 2014.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση επιθυμεί να υπογραμμίσει για μία ακόμη φορά τη σημασία που αποδίδει στη μελλοντική συνεργασία με τη Γουινέα Μπισαύ και να επιβεβαιώσει την επιθυμία της να συνεχίσει τον διάλογο και να επιτύχει στο εγγύς μέλλον πρόοδο που θα οδηγήσει σε συνθήκες που θα επιτρέψουν να καταστεί δυνατή η επανάληψη πλήρους συνεργασίας.

Με τιμή,

Για το Συμβούλιο
C. ASHTON
Πρόεδρος

Για την Επιτροπή
A. PIEBALGS
Επίτροπος

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 15ης Ιουλίου 2013

για την παράταση της περιόδου εφαρμογής των κατάλληλων μέτρων που καθορίστηκαν για τη Δημοκρατία της Γουινέας με την απόφαση 2011/465/ΕΕ και για την τροποποίηση της εν λόγω απόφασης

(2013/386/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών αυτής, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού, στις 23 Ιουνίου 2000 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία στην Ουαγκαντούγκου, Μπουρκίνα Φάσο, στις 22 Ιουνίου 2010 ⁽²⁾ («η συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ»), και ιδίως το άρθρο 96,

Έχοντας υπόψη την εσωτερική συμφωνία μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, όσον αφορά τα ληπτέα μέτρα και τις ακολουθητέες διαδικασίες για την εφαρμογή της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2011/465/ΕΕ ⁽⁴⁾ του Συμβουλίου θεσπίζει τα κατάλληλα μέτρα για τη Δημοκρατία της Γουινέας (εφεξής «Γουινέα») βάσει του άρθρου 96 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΕ.
- (2) Η εν λόγω απόφαση, όπως παρατάθηκε και τροποποιήθηκε με την απόφαση 2012/404/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, θέτει δύο προϋποθέσεις για την επανάληψη της συνεργασίας με τη Γουινέα, και συγκεκριμένα, αφενός, την κατάρτιση και εφαρμογή από τις αρμόδιες αρχές λεπτομερούς χρονοδιαγράμματος για τη διεξαγωγή βουλευτικών εκλογών πριν από το τέλος του 2012 και, αφετέρου, τη διεξαγωγή ελεύθερων και διαφανών βουλευτικών εκλογών.
- (3) Μετά τη διαβίβαση, από τον πρόεδρο της ανεξάρτητης εθνικής εκλογικής επιτροπής της Γουινέας, του χρονοδιαγράμματος για τη διεξαγωγή εκλογών στις 12 Μαΐου 2013, το Συμβούλιο έκρινε ότι το πρώτο εξ αυτών των σημείων αναφοράς έχει επιτευχθεί.

- (4) Η περίοδος ισχύος της απόφασης 2011/465/ΕΕ, όπως έχει παραταθεί και τροποποιηθεί με την απόφαση 2012/404/ΕΕ, λήγει στις 19 Ιουλίου 2013.
- (5) Στις 13 Απριλίου 2013, ορίστηκε, με προεδρικό διάταγμα, η ημερομηνία διεξαγωγής των βουλευτικών εκλογών για τις 30 Ιουνίου 2013. Η νόμιμη προθεσμία για τη δημοσίευση, από το Ανώτατο Δικαστήριο της Γουινέας, των τελικών αποτελεσμάτων των εκλογών εκπνέει μετά τις 19 Ιουλίου 2013.
- (6) Είναι, επομένως, αναγκαίο να παραταθεί η περίοδος εφαρμογής των κατάλληλων μέτρων που θεσπίστηκαν με την απόφαση 2011/465/ΕΕ για μία δωδεκάμηνη περίοδο. Είναι επίσης αναγκαίο να παραταθεί, μέχρι το τέλος Οκτωβρίου του 2013, η προθεσμία που προβλέπεται για τη διεξαγωγή βουλευτικών εκλογών στη Γουινέα,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 3 της απόφασης 2011/465/ΕΕ, η ημερομηνία «19 Ιουλίου 2013» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «19 Ιουλίου 2014».

Άρθρο 2

Η προθεσμία για την ανάληψη από τη Γουινέα δέσμευσης για τη διεξαγωγή ελεύθερων και διαφανών βουλευτικών εκλογών, όπως ορίζεται στα κατάλληλα μέτρα του παραρτήματος της απόφασης 2011/465/ΕΕ, παρατείνεται μέχρι τις 31 Οκτωβρίου 2013.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 2013.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
V. JUKNA

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.⁽²⁾ ΕΕ L 287 της 4.11.2010, σ. 3.⁽³⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 376.⁽⁴⁾ ΕΕ L 195 της 27.7.2011, σ. 2.⁽⁵⁾ ΕΕ L 188 της 18.7.2012, σ. 17.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ

Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 216/2013 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 2013, για την ηλεκτρονική δημοσίευση της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (ΕΕ L 69 της 13.3.2013, σ. 1), από την 1η Ιουλίου 2013 μόνο η Επίσημη Εφημερίδα που δημοσιεύεται σε ηλεκτρονική μορφή είναι αυθεντική και παράγει νομικά αποτελέσματα.

Όταν δεν είναι δυνατή η δημοσίευση της ηλεκτρονικής έκδοσης της *Επίσημης Εφημερίδας* λόγω απρόβλεπτων και έκτακτων περιστάσεων, η έντυπη έκδοση είναι αυθεντική και παράγει νομικά αποτελέσματα σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 216/2013.

Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL